



newsletter

CESAB

Outubro 2019

série II | número 9

Nesta edição

| Seminário Internacional "História das Inquisições"

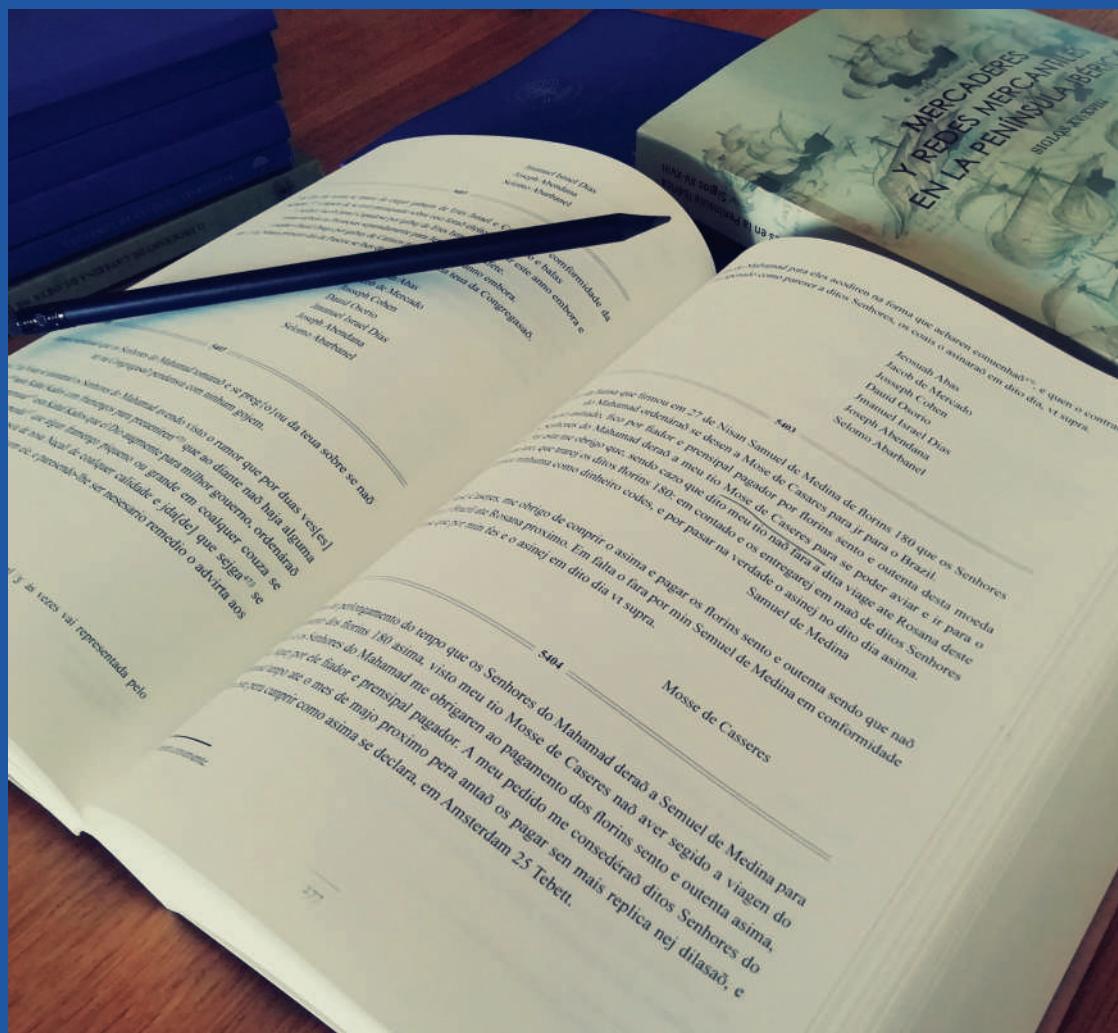
| II Colóquio Internacional "Diálogos Luso-Sefarditas"

| Seminário "Caridade e assistência na diáspora sefardita (séculos XVI-XVII)"

| Grupo de investigação "História das Inquisições"

| Novas edições da CESAB

| e mais...



Direcção:

Maria de Fátima Reis

Edição:

Carla Vieira

Miguel Rodrigues Lourenço

Susana Bastos Mateus

Cátedra de Estudos Sefarditas Alberto Benveniste

Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa

Alameda da Universidade 1600-214 Lisboa

cesab@letras.ulisboa.pt | www.catedra-alberto-benveniste.org

Editorial

É bom dar conta do desenvolvimento das actividades da Cátedra de Estudos Sefarditas Alberto Benveniste quando se percebe que o caminho percorrido é marcado por diversos itinerários que nos levaram a continuar projectos em curso e a iniciar outros, reforçando colaborações e revendo parceiros. Cuidando de respeitar o propósito fundacional, as linhas de actuação espelham a vontade de posicionar a Cátedra Alberto Benveniste nas relações privilegiadas que tem mantido ao longo do tempo com instituições académicas nacionais e estrangeiras, num espaço amplo de realização, que vai da Europa, à América e à Ásia. Um relance pelo que se fez recentemente, seja em termos de encontros científicos ou publicações, é claro quanto ao envolvimento dos investigadores no labor da Cátedra Alberto Benveniste. Só podemos reconhecer e agradecer à Família Benveniste o empenho com que acompanha a execução e os resultados alcançados, permitindo levar adiante os objectivos traçados. A confiança e o incentivo sempre recebidos da Dr.^a Monique Benveniste e do Dr. Serge Benveniste criam o ambiente perfeito para a proposta e recepção de ideias em estimulante desafio de iniciativas.

A Directora da Cátedra de Estudos Sefarditas Alberto Benveniste

Maria de Fátima Reis

Lisboa, Outubro de 2019

II Colóquio Internacional "Diálogos Luso-Sefarditas"

Museu de Aveiro, 12 e 13 de Dezembro



Nos próximos dias 12 e 13 de Dezembro, o Museu de Aveiro / Santa Joana recebe a segunda edição do Colóquio Internacional “Diálogos Luso-Sefarditas”.

Esta iniciativa, que reúne investigadores portugueses e estrangeiros, visa criar um espaço de diálogo sobre a história e cultura da diáspora sefardita.

Trata-se de uma organização conjunta do Centro de Línguas, Literaturas e Culturas da Universidade de Aveiro, do Centro de História da Sociedade e da Cultura da Universidade de Coimbra e da Cátedra de Estudos Sefarditas Alberto Benveniste da Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa, com o apoio da Câmara Municipal de Aveiro.

Fique atento ao website da CESAB, mais informações serão reveladas em breve.

Seminario Internacional Historia de las Inquisiciones

Santo Oficio y mundos coloniales

Seminário Internacional "História das Inquições"

Santiago do Chile, 6 a 8 de Novembro

Organizado pelo Grupo de Investigação "História das Inquições" e com o apoio da CESAB, o Seminário Internacional "História das Inquições" convoca investigadores a reflectir e dialogar sobre fenómenos inerentes à existência dos tribunais do Santo Ofício e da expansão colonial europeia. O Seminário convida a interpelar e questionar categorias, usuais dentro dos debates actuais, como hegemonia e periferia, experiência religiosa e transgressão. Ao mesmo tempo, evidencia-se um importante campo de investigação relativo à emergência de novas identidades culturais e religiosas num mundo progressivamente globalizado, em que uma das dinâmicas fundamentais é a migração a nível planetário de actores, como os segmentos cristãos-novos ou os oficiais inquisitoriais.

Programa:

6 de Novembro

9:30: Recepção e inscrição

10:30: Conferência de abertura

"Libertad de conciencia y tolerancia religiosa: Viejos debates y sendas nuevas"

STUART B. SCHWARTZ (Yale University, EUA)

12:00: Apresentação do Grupo de Investigação História das Inquições

14:30: Sessão 1: Dimensões políticas da Inquisição

CLAUDE B. STUCZYNSKI (Bar Ilan University, Israel)

SUSANA BASTOS MATEUS (CESAB-UL; CIDEHUS-UE, Portugal)

LUCAS MONTEIRO (Instituto Federal Farroupilha – Campus Jaguari, Brasil)

ANDREA CICERCHIA (CEHR-UCP, Portugal)

16:30 Sessão 2: Identidades e agências femininas

MARCUS VINICIUS REIS (Universidade Federal do Sul e Sudeste do Pará, Brasil)

EUGENIO A. ALONSO (Investigador Independiente, EUA)

TANIA BRIDE (University of California, Los Angeles, EUA)

EMILY J. MACHADO (Universidade Federal da Bahia, Brasil)

7 de Novembro

- 9:30: Sessão 3: Controlo, globalização e periferias
JAMES NELSON NOVOA (University of Ottawa, Canadá)
REGINA DE CARVALHO RIBEIRO DA COSTA (Instituto de História, Universidade Federal Fluminense, Brasil)
OLIVIA MORENO GAMBOA & ENRIQUE GONZÁLEZ GONZÁLEZ (Universidad Nacional Autónoma de México)
JAQUELINE VASSALLO (FFyH, Universidad Nacional de Córdoba- CONICET, Argentina)
- 11:30 Sessão 4: Inquisição e sociedades coloniais
JESÚS ALFARO CRUZ (El Colegio de México, PUCP)
IGNACIO CHUECAS SALDÍAS (Pontificia Universidad Católica de Valparaíso, Chile)
EDUARDO DURÁN PÉREZ (Escuela Nacional de Antropología e Historia, México)
MONIQUE MARQUES NOGUEIRA LIMA (UNESP, Franca; FAPESP, Brasil)
- 15:00: Sessão 5: Inquisição, jurisdicção e cultura jurídica
ALÉCIO NUNES FERNANDES (Universidade de Brasília, Brasil)
LUIZ FERNANDO R. LOPES (Instituto Federal de Brasília, Brasil)
MARIANA LÓPEZ HERNÁNDEZ (FFyL – UNAM, México)
- 17:00: Sessão 6: Agentes e perfis nos tribunais do Santo Ofício
RENZO HONORES (Instituto Internacional de Derecho y Sociedad / Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas, Perú)
FERDINAND ALMEIDA DE MOURA (Universidade Federal do Pará, Brasil)
MACARENA CORDERO FERNÁNDEZ (Universidad de los Andes, Chile)
GABRIEL TORRES PUGA (CEH-El Colegio de México)

8 de Novembro

- 9:30: Sessão 7: Inquisição e Mundo Asiático
JULIANA TORRES RODRIGUES PEREIRA (Universidade Federal da Bahia, Brasil)
MIGUEL RODRIGUES LOURENÇO (CHAM-FCSH/NOVA; CESAB-UL; CEHR-UCP, Portugal)
BRUNO FEITLER (Unifesp/CNPq, Brasil)
JESSICA J. FOWLER (IE University, Espanha)
- 11:30: Sessão 8: Autores, narrativas e ficção inquisitorial
MARÍA V. JORDÁN ARROYO (Yale University, EUA)
YLLAN DE MATTOS (UFRRJ; Fundação da Biblioteca Nacional, Brasil)
CARLA VIEIRA (CESAB-UL; CHAM-FCSH/NOVA, Portugal)
ANGELO ADRIANO FARIA DE ASSIS (Universidade Federal de Viçosa, Brasil)
- 15:00: Visita Sala José Toribio Medina (Biblioteca Nacional do Chile)
- 16:00: Conferência Magistral
“500 años del establecimiento de la Inquisición española y la renovación de los estudios inquisitoriales. Remembranzas en primera persona”
RENÉ MILLAR CARVACHO (Pontificia Universidad Católica de Chile)

Seminário "Caridade e assistência na diáspora sefardita (séculos XVI-XVIII)"

*Centro Interpretativo das
Memórias da Misericórdia de
Braga, 15 de Novembro*



Em Novembro, o Centro Interpretativo das Memórias da Misericórdia de Braga volta a receber um seminário ministrado pela equipa da CESAB. Este ano, iremos focar as diversas dimensões das práticas caritativas e devocionais nos espaços da diáspora sefardita. Esta é uma iniciativa organizada pela Santa Casa da Misericórdia de Braga.

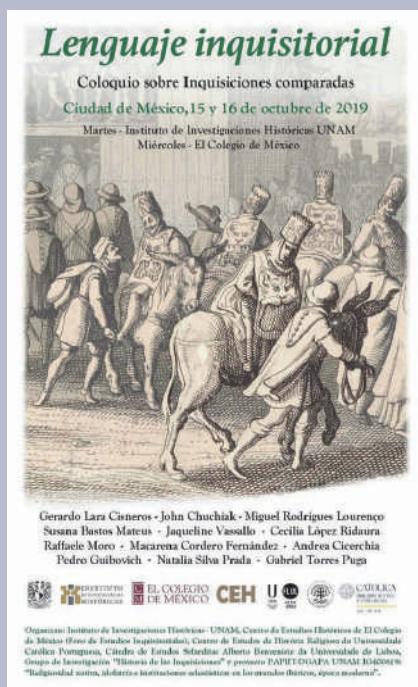
Programa

- Maria de Fátima Reis, *“E pagaraa húa esmola de dez cruzados pera obras pias”. Judaísmo, acusação e penitência em Braga no século XVI*
- Miguel Rodrigues Lourenço, *Piedade e devoção entre os cristãos-novos de Manila (séculos XVI-XVII)*
- Susana Bastos Mateus, *Devoções e práticas caritativas da família Ximenes de Aragão na Europa Moderna (séculos XVI-XVIII)*
- Carla Vieira, *Fundo Marques: desde 1675 a dotar as órfãs da nação portuguesa de Londres*

HISTÓRIA DAS INQUISIÇÕES

Grupo de Investigação "História das Inquisições"

No âmbito das actividades do Grupo de Investigação "História das Inquisições", decorreu nos dias 15 e 16 de Outubro, na Cidade do México, o *Coloquio Internacional sobre Inquisiciones Comparadas* subordinado ao tema *Lenguaje Inquisitorial*. Este evento foi organizado pelo Instituto de Investigaciones Históricas da Universidade Nacional Autónoma de México, pelo Centro de Estudios Históricos de El Colegio de México, a CESAB e o Centro de Estudos de História Religiosa da Universidade Católica Portuguesa. O encontro realizou-se, também, no âmbito do projecto PAPIIT-DGAPA UNAM IG400619: "Religiosidad nativa, idolatría e instituciones eclesiásticas en los mundos ibéricos, época moderna", no qual participam os investigadores da CESAB Susana Bastos Mateus e Miguel Rodrigues Lourenço.



Mesa "Gentilidad e Idolatría" (da esquerda para a direita): John F. Chuchiak (Missouri State University), Gerardo Lara Cisneros (IIH-UNAM), Miguel Rodrigues Lourenço (CESAB) e María Teresa Alvarez-Icaza (IIH-UNAM).



Mesa de encerramento (da esquerda para a direita): Susana Bastos Mateus (CESAB), Gerardo Lara Cisneros (IIH-UNAM), Gabriel Torres Puga (CEH-Colmex) e Miguel Rodrigues Lourenço (CESAB)

Saiba mais sobre as linhas orientadoras e as actividades do grupo através da página web alojada no *Portal de História Religiosa*:
<http://portal.cehr.ft.lisboa.ucp.pt/Inquisicoes>

actividades

Congresso Internacional "Diásporas, Identidade e Globalização"

Bragança, 19 a 21 de Junho

A CESAB participou na segunda edição do *Terras de Sefarad* em Bragança, na coordenação científica do Congresso Internacional "Diásporas, Identidade e Globalização". A directora e os investigadores da CESAB também apresentaram os seus trabalhos no decorrer do congresso, o qual teve a participação de vários especialistas nacionais e internacionais, bem como de um público interessado e bastante participativo.



O público e a mesa de abertura do Congresso, da esquerda para a direita, Avraham Milgram, Maria de Fátima Reis e António Amorim.

Oficina de escrita aljamiada

*Centro de Interpretação da
Cultura Judaica de Torres Vedras,
29 de Junho*



A atenção do grupo de formandos durante a oficina de escrita aljamiada no Centro de Interpretação da Cultura Judaica de Torres Vedras.

Integrado no programa das Jornadas Sefarditas Hispano-Lusas *Sephardic Bridges*, promovidas pelo Município de Torres Vedras, a CESAB promoveu a realização de uma oficina de leitura e transcrição de textos sefarditas aljamiados em judeo-espanhol, ministrada por Cristóbal José Álvarez López, professor e investigador da Universidade Pablo de Olavide, em Sevilha. Esta formação teve como objectivo servir de iniciação à escrita aljamiada e foi aberta ao público em geral. Depois de um breve panorama sobre os destinos da diáspora sefardita e as origens do judeo-espanhol, os formandos foram convidados a praticar os conhecimentos adquiridos através da transcrição de um conjunto de textos aljamiados. Assim, pretendeu-se sensibilizar os participantes para o interesse da preservação desta língua da diáspora sefardita.

Nochada alegre en Sefarad

*Convento da Graça, Torres Vedras,
29 de Junho*



As Jornadas Sefarditas continuaram à noite com um concerto teatralizado de música sefardita onde algumas personagens, representando mulheres sefarditas - desde uma judia espanhola do século XV até uma sefardita de Salónica - nos contaram histórias das suas vidas, fundindo-se com as canções do seu tempo e lugar. Com a cantora Pepa Rull, acompanhada pelos músicos Oscar Acedo e Juan Manuel Rubio, e a dramatização a cargo da actriz Isabel Guerra Librero.

O grupo esteve ainda presente no dia anterior, no Instituto Cervantes, numa outra sessão dedicada à história e cultura sefarditas.



Da esquerda para a direita: Oscar Acedo, Pepa Rull e Juan Manuel Rubio no Instituto Cervantes.

Mercaderes y Redes Mercantiles en la Península Ibérica (siglos XV-XVIII)

*Dir. Manuel F. Fernández Chaves,
Rafael M. Pérez García e
Béatrice Perez*

A CESAB co-editou esta obra em parceria com a Editorial Universidad de Sevilla e as Éditions Hispaniques. Conheça aqui os autores que colaboraram nesta edição:

Parte I - De una península a la otra

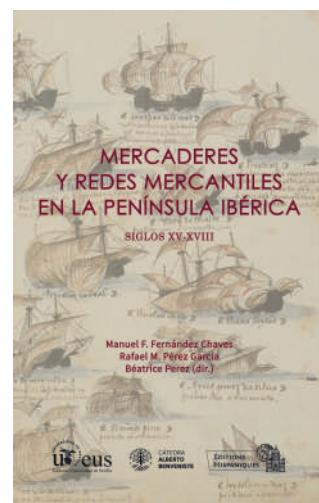
Enrique Cruselles Gómez
Béatrice Perez
Francesco Guidi Bruscoli
James Nelson Novoa
Rafael M. Girón Pascual

Parte II - Las redes europeas

Manuela Ronquillo Rubio
Natalia Maillard Álvarez
Maria de Fátima Reis
Sandra Martínez
Mercedes Gamero Rojas

Parte III - La proyección atlántica

Juan José Iglesias Rodríguez
Susana Bastos Mateus
Rafael M. Pérez García
Manuel F. Fernández Chaves
Miguel Royano Cabrera
José Manuel Díaz Blanco



Cadernos de Estudos Sefarditas



CADERNOS
DE ESTUDOS
SEFARDITAS

A comissão editorial dos Cadernos de Estudos Sefarditas convida ao envio de artigos originais e com validade científica no âmbito dos estudos sefarditas, da história dos cristãos-novos peninsulares e da diáspora judaico-portuguesa.

São aceites textos escritos em português, espanhol, inglês, francês e italiano, com uma extensão máxima de 50.000 caracteres (com espaços), incluindo notas de rodapé, acompanhados por um resumo e 4 ou 5 palavras-chave.

Todos os textos submetidos são sujeitos a avaliação pelo sistema de *double-blind peer-review*.

Também são bem-vindas recensões críticas de livros publicados nos últimos 2 anos e cujo tema se inscreva no âmbito temático da revista.

Os autores devem submeter os seus artigos e recensões por via electrónica para o endereço de email:

cadernos_sefarditas@letras.ulisboa.pt

Sabia que...

o website dos *Cadernos* já se encontra disponível em inglês? Acesse em <http://cadernos.catedra-alberto-benveniste.org/en/>

Nation Between Empires

Nation Between Empires - Following the paths of Portuguese Jews in Eighteenth-Century London é uma plataforma online de partilha de materiais documentais sobre a diáspora sefardita para Londres no século XVIII. Neste website poderá encontrar genealogias, documentos, bibliografias e os percursos de indivíduos e famílias que protagonizaram este movimento migratório. Trata-se de um projecto gerido pela investigadora Carla Vieira, com o apoio da FCT.

Fique a conhecer melhor este projecto em <https://nationbetweenempires.wordpress.com/>



notícias

A 30 de Outubro, os investigadores da Cátedra Miguel Rodrigues Lourenço e Susana Bastos Mateus participam na Sessão Extraordinária do "Laboratorio de Mundos Coloniales y Modernos" (Facultad de Historia, Geografía y Ciencia Política da Pontificia Universidad Católica de Chile, Santiago de Chile).

Programa:

Formulando una religión interior: entre los herejes alumbrados y los jesuitas

JESSICA J. FOWLER (IE University)

"Este he o santo que os padres da Companhia querião ia Canonizar em uida". Los jesuitas de Macao ante la llegada del padre Mateo Cebrián, SJ

MIGUEL RODRIGUES LOURENÇO (CHAM - FCSH | NOVA; CEHR - UCP; CESAB - FLUL)

Espacios y prácticas de conversión. La Compañía de Jesús y el adoctrinamiento de los condenados por la Inquisición de Goa (siglos XVI y XVII)

Susana Bastos Mateus (CESAB - FLUL; CIDEHUS-UE)

notícias

Encontra-se aberto o *call for papers* para o dossier "Inquisição, justiça eclesiástica, religião e religiosidades na Época Moderna" da Revista *Contraponto* (Universidade Federal do Piauí, Brasil), coordenado por Antonio Otaviano Vieira Júnior, Ferdinand Almeida de Moura Filho e pela investigadora da CESAB, Susana Bastos Mateus. Os artigos poderão ser submetidos até 30 de Abril de 2020. Mais informações em <https://revistas.ufpi.br/index.php/contraponto/announcement/view/223>



*

Até ao próximo dia 30 de Novembro, poderão ser submetidas propostas para o IV Simpósio Internacional de Estudos Inquisitoriais: religião, interculturalidade e controlo das consciências na Idade Moderna, que irá decorrer entre 20 e 23 de Maio de 2020 na Universidade do Porto. Mais informações em <http://www3.ufrb.edu.br/simposioinquisicao/inscricoes/>

*

Os investigadores da CESAB Miguel Rodrigues Lourenço e Susana Bastos Mateus participaram na reunião de trabalho de 14 de Outubro de 2019 do projecto PAPIIT-DGAPA UNAM IG400619: "Religiosidad nativa, idolatría e instituciones eclesiásticas en los mundos ibéricos, época moderna".

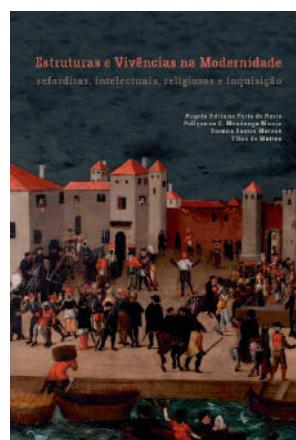


Equipa de investigação do projecto PAPIIT presente na reunião.

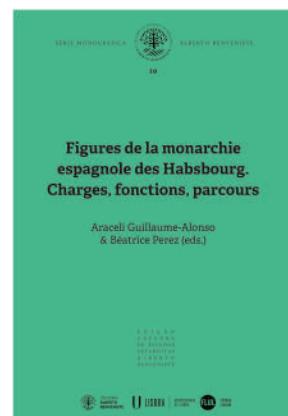
novas edições em breve



Livro dos Acordos, vol.II
Ed.: Maxim P. A. M. Kerkhof



Estruturas e vivências na Modernidade: sefarditas, intelectuais, religiosos e a inquisição
Ed.: Angelo A. F. de Assis, Pollyanna G. M. Muniz, Susana B. Mateus, Yllan de Mattos



Figures de la monarchie espagnole des Habsbourg. Charges, fonctions, parcours
Ed.: Araceli Guillaume-Alonso e Béatrice Perez

edições CESAB

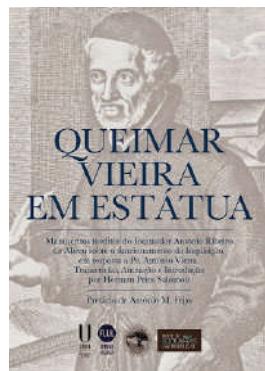


Estudos de História. Finanças e Mentalidades

A. A. Marques de Almeida

Coord.: Maria de Fátima Reis e Francisco Contente Domingues

PVP: 20 €

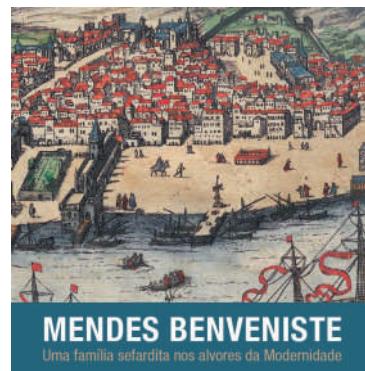


Queimar Vieira em Estátua.

Manuscritos inéditos do inquisidor António Ribeiro de Abreu...

Ed.: Herman Prins Salomon

PVP: 30 €

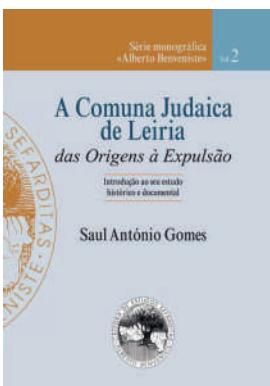


MENDES BENVENISTE.

Uma família sefardita nos alvores da Modernidade

Coord.: Susana Bastos Mateus e Carla Vieira

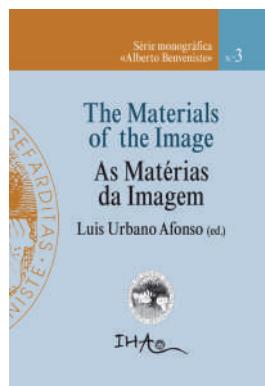
PVP: 24.99 €



A Comuna Judaica de Leiria das Origens à Expulsão

Saul António Gomes

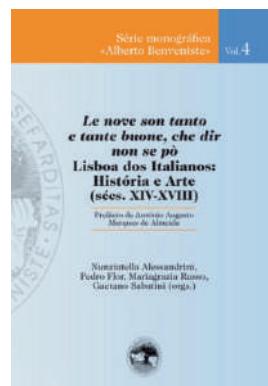
PVP: 13 €



The Materials of the Image / As Matérias da Imagem

Ed.: Luís Urbano Afonso

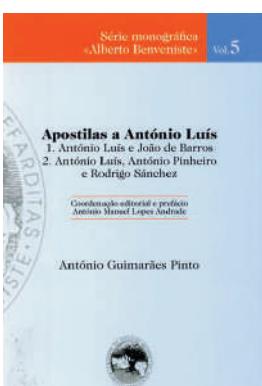
PVP: 13 €



Le nove son tanto e tante buone, che dir non se pò...

Ed.: N. Alessandrini, P. Flor, M. Russo e G. Sabatini

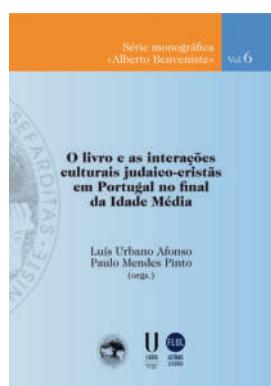
PVP: 13 €



Apostilas a António Luís

Ed.: António Guimarães Pinto e António Manuel Lopes de Andrade

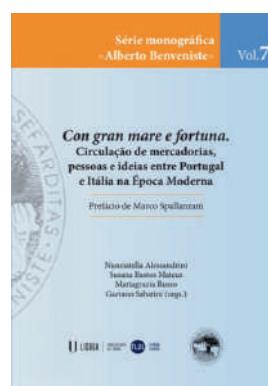
PVP: 13 €



O livro e as interações culturais judaico-cristãs em Portugal no final da Idade Média

Org.: Luís Urbano Afonso e Paulo Mendes Pinto

PVP: 13 €



Con gran mare e fortuna.

Circulação de mercadorias, pessoas e ideias entre Portugal e Itália na Época Moderna

Ed.: N. Alessandrini, S. B. Mateus, M. Russo e G. Sabatini

PVP: 13 €

edições CESAB



**Scrigni della Memoria.
Arquivos e Fundos
Documentais para o estudo
das Relações Luso-Italianas**
Org.: N. Alessandrini, S. B.
Mateus, M. Russo e G. Sabatini
PVP: 13 €



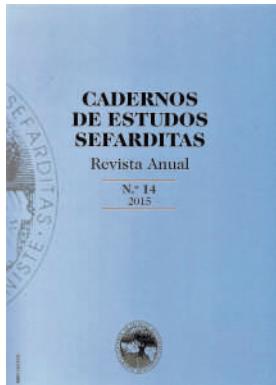
História dos trabalhos da sem-ventura Isea natural da cidade de Éfeso e dos amores de Clareo e Florisea
Ed.: M. Á. Teijeiro Fuentes e J.
Carrasco González
PVP: 13 €



**Dicionário dos Sefarditas
Portugueses. Mercadores e
Homens de Trato**
Org.: A. A. Marques de
Almeida
PVP: 35 €



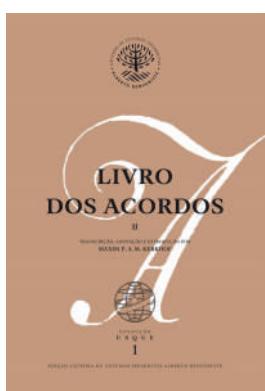
Cadernos de Estudos Sefarditas
Vols. 2 a 9
PVP: 13 €



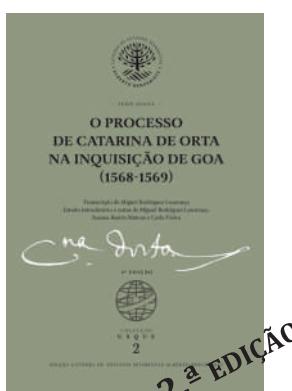
Cadernos de Estudos Sefarditas
Vols. 10/11 a 14
PVP: 20 €



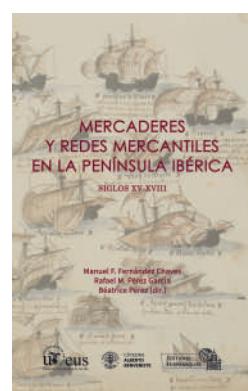
Cadernos de Estudos Sefarditas
Vols. 15 a 20
PVP: 10 €



Livro dos Acordos, vol.I
Ed.: Maxim P. A. M. Kerkhof
PVP: 30 €



**O Processo de Cataria de Orta na
Inquisição de Goa (1568-1569)**
Ed.: Miguel Rodrigues Lourenço,
Susana Bastos Mateus e Carla Vieira
PVP: 15 €



**Mercaderes y Redes Mercantiles en
la Península Ibérica (siglos XV-XVIII)**
Ed. Manuel F. Fernández Chaves,
Rafael M. Pérez García, Béatrice Perez
Co-edição com Éditions Hispaniques
e Editorial Universidad de Sevilla

Adquira as nossas edições enviando-nos uma mensagem para o nosso endereço electrónico
(cesab@letras.ulisboa.pt).

